

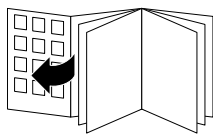
beauty

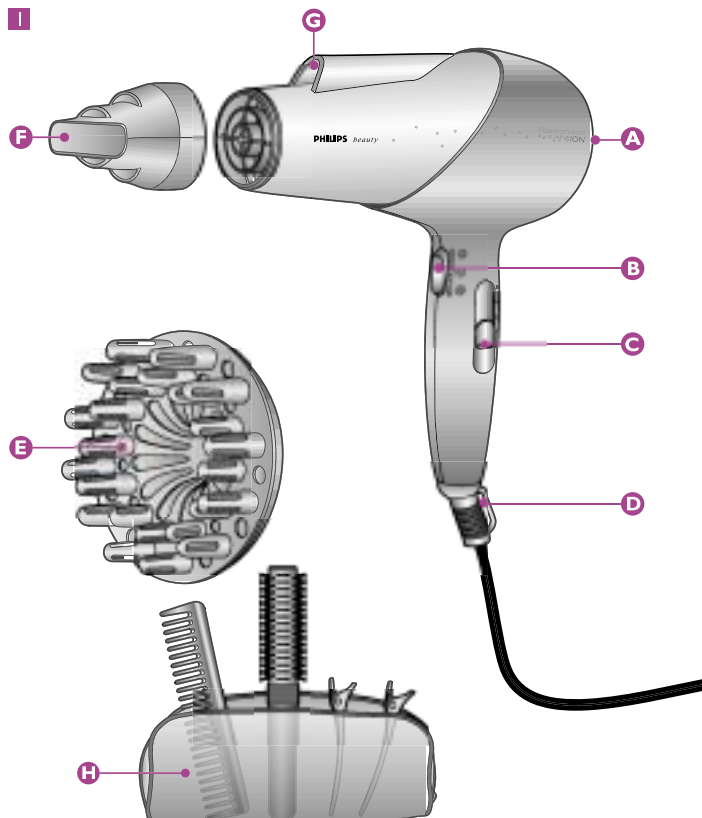
Powerprotect ION

HP4898/01

PHILIPS









ENGLISH 6

DEUTSCH 17

FRANÇAIS 29

NEDERLANDS 41

ESPAÑOL 53

ITALIANO 65

PORTUGUÊS 77

TÜRKÇE 88

Introduction



The Philips Powerprotect ION has been specially designed to meet your personal needs, giving you frizz-free, beautiful and shiny hair. The ioniser inside the hairdryer emits negatively charged ions that surround your hair. Negative ions reduce the build-up of static electricity and help to keep your hair in good condition, making it frizz-free and smooth.

Scientific tests have shown that drying at a too high temperature can lead to overdrying. Hair that has been overdried, feels coarse and looks dull and frizzy. Whereas normal hairdryers can heat up the hair to very high temperatures (approx. 80°C), the Powerprotect ION features the Powerprotect System. This system offers gentle drying at a lower and caring temperature of 57°C, reducing the risk of overheating the hair. Combined with an ultra-strong airflow, the system dries your hair ultra-quickly, giving it the lustre, body and richness you love.

For more information on this hairdryer or any other Philips beauty product, visit our website: www.philips.com/beauty.

General description (fig. 1)

- A** Air inlet grille
- B** Rocker switch for temperature settings
 - ☉ Quick-Dry setting
 - ☼ Protect setting
 - ❄ Cool setting

- C** Airflow and on/off slide
 - O = off
 - I = Low airflow especially intended for styling
 - II = Medium airflow for drying and styling
 - III = Ultra-strong airflow for fast drying
- D** Hanging loop
- E** Volume diffuser
- F** Concentrator
- G** Ion generator
- H** Professional haircare set
 - Round brush
 - Comb
 - Hairclips
 - Pouch

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

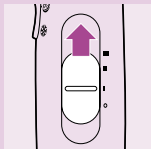
- D** Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- D** Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- D** If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- D** Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water

contained in baths, washbasins, sinks etc. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk, even when the hairdryer is switched off.

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never block the air grilles.
- If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- You may notice a characteristic odour when using this hairdryer. This is caused by the ions that are generated and it is not harmful to the human body.
- Do not probe the ion generator with metal objects.

Using the appliance

Drying



1 Put the plug in the wall socket.

2 Switch the appliance on by selecting the desired setting:

○ = Off

I = Low airflow especially intended for styling

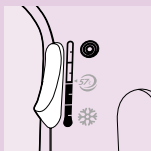
II = Medium airflow for drying and styling

III = Ultra-strong airflow for fast drying

The ions will be generated automatically.

3 Select the desired temperature setting by pressing the rocker switch.

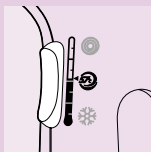
The Quick-Dry setting



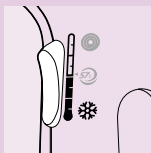
☀ The Quick-Dry setting enables you to dry shower-wet hair very quickly.

It is recommended to use the Quick-Dry setting only on shower-wet hair and to select the Protect setting when the hair is almost dry in order to reduce the risk of overdrying.

The Protect setting



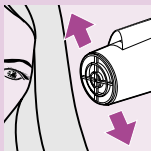
☼ The Protect setting gently dries the hair at a caring temperature of 57°C.



The Cool setting

- ❖ The Cool setting fixes the style you have created.

For long-lasting styling results, set the rocker switch to the Cool setting and direct the cool airflow at your hair to fix your style.

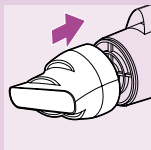


- 4** Dry your hair by making brushing movements with the hairdryer at a small distance from the hair.
- 5** Select the highest airflow speed (III) in combination with the Quick-Dry or Protect setting for ultra-quick drying.
- 6** Select a lower airflow speed (I-II) for drying short hair or styling your hair.

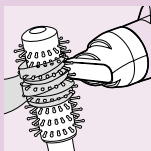
Attachments

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you are styling your hair.



- 1** Connect the concentrator by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.
- 2** Switch the appliance on by setting the airflow slide to position I, II or III.



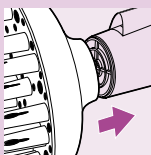
- 3** While you are drying your hair with the concentrator, you can use a brush or comb to style your hair.

Volume diffuser

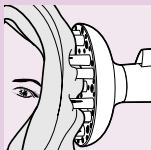


The volume diffuser has been specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair.

- The volume diffuser emits a gentle airflow and allows you to give your style volume and bounce.



- 1** Connect the diffuser by simply snapping it onto the appliance and align the arrows on the diffuser and the barrel. Disconnect it by pulling it off.



- To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp.



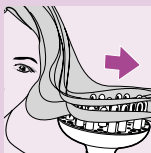
- 2** Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair.



Curly or wavy hair

- ▶ When you are styling curly or wavy hair, hold the diffuser at a distance of 10-15 cm from your head to let the hair dry gradually.
 - In the meantime you can style your hair with your free hand or with a comb.
 - You can also scrunch locks of hair in your hand to model the curls and waves while drying. This will prevent the curls from sagging or becoming frizzy.

Long hair



- ▶ To dry long hair, you can spread out locks of hair on top of the diffuser.



- ▶ Alternatively, you can comb the hair downwards with the pins of the diffuser while drying.

Styling and drying tips

Here is one style you can create easily and gently with the Philips Powerprotect ION hairdryer. As you become more familiar with the appliance, you will discover many other ways to create great styles. Just use your imagination!

- 1** After washing and conditioning your hair as usual, start drying it by dabbing the wet hair with a towel, then comb it through carefully.
- 2** Place the diffuser in your hair so that the tips of the air pins touch your scalp. By making circular movements with the diffuser, the hair will be lifted towards the base of the diffuser and the air pins will dry the hair from the roots upwards. This will add more volume to your hair. Continue drying until your hair is dry at the roots.
- 3** Set the airflow to a lower position and continue drying until your hair is completely dry. Use a comb or brush to style your hair in the desired way while drying.
- 4** To create volume at the hair ends, hold the diffuser in horizontal position and place some locks of hair on the base of the diffuser between the air pins and leave them there for a while. The gentle airflow will prevent your curls or waves from being blown out of style while drying.
- 5** Finish off with the cool airflow to fix your style.

Set the rocker switch to the Cool setting and direct the cool airflow at your hair.

Cleaning

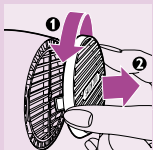
Always unplug the appliance before cleaning it.

Never rinse the appliance with water.

- ▶ Clean the appliance with a dry cloth.
- ▶ Clean the attachments with a moist cloth or by rinsing them under the tap.

Remove the attachments from the appliance before cleaning them.

- ▶ The air inlet grille is detachable to allow easy cleaning.



Storage

Always unplug the appliance before storing it.

- ▶ Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- ▶ Do not wind the mains cord round the appliance.
- ▶ The appliance can be stored by hanging it from its hanging loop.

Replacement

- ▶ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination

or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems should arise with your hairdryer and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps the socket to which the appliance has been connected is not live:
	Make sure the socket is live.
	The appliance may have overheated and switched itself off:
	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected:
	Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local mains voltage.
	The mains cord of the appliance may be damaged:
	If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Einleitung



Der Philips Powerprotect ION wurde für Ihre persönlichen Bedürfnisse entwickelt und verleiht Ihrem Haar Schönheit und Glanz, denn es zerzaust nicht. Der Haartrockner stößt negativ geladene Partikel (Ionen) aus, die vom Luftstrom absorbiert werden und das Haar umgeben. Negative Ionen reduzieren die Bildung statischer Aufladung, so dass Ihr Haar gepflegt, weich und leicht kämmbar bleibt.

Wissenschaftliche Studien haben gezeigt, dass zu hohe Temperaturen zu Austrocknung der Haare führen kann. Ausgetrocknetes Haar fühlt sich rauh an, sieht stumpf und kraus aus. Während die gängigen Haartrockner das Haar auf sehr hohe Temperaturen erhitzen können (ca. 80°C), ist der Powerprotect ION mit dem Powerprotect-System ausgestattet, das Ihr Haar bei einer niedrigeren Temperatur von 57°C sanft und schonend trocknet und das Risiko von zu stark erhitztem Haar reduziert. In Kombination mit einem extra starken Luftstrom trocknet das Powerprotect-System Ihr Haar besonders schnell und verleiht ihm Glanz, Volumen und Fülle.

Für weitere Informationen zu diesem Haartrockner und zu anderen Produkten der Philips Beauty-Serie besuchen Sie bitte unsere Website: www.philips.com/beauty

Komponenten (Abbildung I)

- A** Lufteinlassgitter
- B** Kippschalter zur Temperatureinstellung
 - ☉ Schnelltrocknung
 - ☼ Pflgetrocknung
 - ❄ Kaltluft
- C** Schiebeschalter für Ein/Aus und Luftstrom
 - ○ = Aus
 - I = Schwacher Luftstrom zum Stylen
 - II = Mittelstarker Luftstrom zum Trocknen und Stylen
 - III = Besonders starker Luftstrom zum schnellen Trocknen
- D** Aufhängeöse
- E** Diffusor
- F** Stylingdüse
- G** Ionen-Auslass
- H** Professionelles Haarpflegeset
 - Rundbürste
 - Kamm
 - Haarklammern
 - Tasche

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

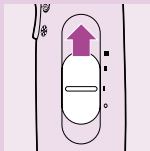
- D** Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt ausgetauscht werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über mit Wasser gefüllten Waschbecken, Spülbecken oder Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose. Auch ein ausgeschaltetes Gerät ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von maximal 30 mA in den betreffenden Stromkreis bietet zusätzlichen Schutz. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
- Blockieren Sie niemals das Lufteinlassgitter.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Danach kann es wieder eingeschaltet werden. Prüfen Sie zuvor, ob das Lufteinlassgitter z. B. durch Flusen oder Haare verstopft ist.

- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es auch nur für einen Augenblick aus der Hand legen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Beim Gebrauch des Geräts nehmen Sie möglicherweise einen bestimmten Geruch wahr. Dieser Geruch wird von den erzeugten Ionen verursacht und ist vollkommen harmlos.
- Stecken Sie keine Metallgegenstände in den Ionen-Auslass.

Benutzung des Geräts

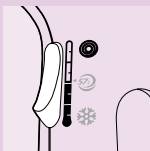
Das Haar trocknen



- 1** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 2** Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die gewünschte Einstellung wählen:
 - = Aus
 - I = Schwacher Luftstrom zum Stylen
 - II = Mittelstarker Luftstrom zum Trocknen und Stylen
 - III = Besonders starker Luftstrom zum schnellen Trocknen

Die Ionen werden automatisch erzeugt.

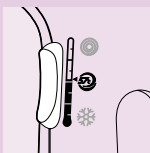
- 3** Wählen Sie mit dem Kippschalter die gewünschte Temperatur.



Schnelltrocknung

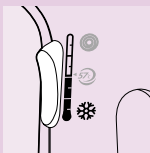
- Die Einstellung "Schnelltrocknung" ermöglicht das schnelle Trocknen frisch gewaschener Haare.

Die Schnelltrocknung sollte nur für frisch gewaschenes Haar verwendet werden. Sie sollten die Pflegeeinstellung verwenden, wenn die Haare fast trocken sind, um eine Austrocknung zu vermeiden.



Pflegeeinstellung

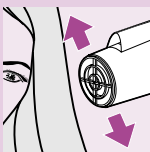
- Die Pflegeeinstellung trocknet das Haar sanft bei einer Temperatur von 57° C.



Kaltluft

- Die Kaltlufteinstellung dient dem Fixieren Ihrer Frisur.

Ihre Frisur wird haltbarer, wenn Sie nach dem Stylen einen Kaltluftstrom auf die Haare richten.



- Trocknen Sie die Haare, indem Sie den Haartrockner mit bürstenförmigen Bewegungen dicht am Haar vorbeiführen.
- Wählen Sie die höchste Gebläsestufe (III) in Verbindung mit der Temperatureinstellung "Schnelltrocknung"

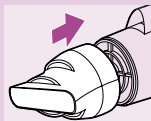
oder "Pflege", um das Haar ultraschnell zu trocknen.

- 6** Wählen Sie eine niedrigere Gebläsestufe (I-II), um kurzes Haar zu trocknen oder Ihre Haare zu stylen.

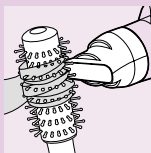
Die Aufsätze

Stylingdüse

Mit der Stylingdüse können Sie den Luftstrom gezielt auf die Bürste oder den Kamm richten, mit der bzw. dem Sie Ihr Haar stylen.



- 1** Die Stylingdüse wird auf das Gerät aufgesetzt und rastet ein. Zum Abnehmen wird sie einfach abgezogen.



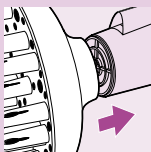
- 2** Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schiebeschalter in Position I, II oder III bringen.
- 3** Während Sie Ihr Haar mit der Stylingdüse trocknen, können Sie es mit Kamm oder Bürste stylen.

Der Diffusor

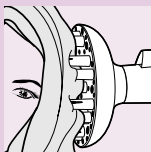
Der Diffusor wurde zum schonenden Trocknen glatter sowie lockiger oder welliger Haare entwickelt.



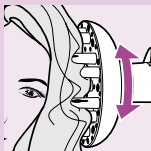
- Der Diffusor produziert einen sanften Luftstrom und verleiht Ihrer Frisur Volumen und Elastizität.



- Der Diffusor lässt sich einfach auf das Gerät stecken; dabei sollten die Pfeile am Diffusor an denen auf dem Haartrockner ausgerichtet sein.



- Setzen Sie die Diffusorfinger so in das Haar, dass sie die Kopfhaut berühren. So erhalten Sie vom Haaransatz her volles Volumen.



- Machen Sie drehende Bewegungen mit dem Gerät, um die warme Luft gleichmäßig auf alle Haare zu verteilen.

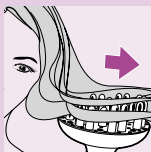
Lockiges oder welliges Haar



- Halten Sie den Diffusor auf 10 bis 15 cm Abstand vom Kopf, wenn Sie lockiges oder welliges Haar stylen, damit das Haar langsam trocknet.
 - Dabei können Sie die Haare mit den Fingern der freien Hand oder mit einem Kamm stylen.
 - Sie können auch einzelne Haarsträhnen beim

Trocknen mit der freien Hand kneten, um das Haar zu modellieren. Die Locken fallen dadurch locker.

Langes Haar



- Zum Trocknen langer Haare können Sie Strähnen auf dem Diffusor ausbreiten.



- Sie können das Haar beim Trocknen auch mit den Diffusorfingern nach unten kämmen.

Hinweise zum Trocknen und Stylen

Hier eine Frisur, die Sie schnell und einfach mit dem Haartrockner Philips Powerprotect ION kreieren können. Sobald Sie sich mit dem Gerät vertraut gemacht haben, werden Sie noch viele Frisiermöglichkeiten entdecken. Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf!

- 1** Waschen und konditionieren Sie Ihr Haar wie üblich. Trocknen Sie das Haar mit einem Handtuch vor und kämmen Sie es sorgfältig durch.
- 2** Setzen Sie die Diffusorfinger so in das Haar, dass die Spitzen die Kopfhaut

berühren. Indem Sie den Diffusor kreisförmig bewegen, wird das Haar angehoben, und die Diffusorfinger trocknen Ihr Haar vom Ansatz an und verleihen Ihrer Frisur mehr Volumen. Setzen Sie das Trocknen fort, bis das Haar an den Wurzeln ganz trocken ist.

3 Stellen Sie eine niedrigere Gebläsestufe ein und fahren Sie fort, bis die Haare vollständig trocken sind. Mit einem Kamm oder einer Bürste können Sie die Haare beim Trocknen stylen.

4 An den Haarspitzen können Sie mehr Volumen erzielen, indem Sie den Diffusor waagerecht halten und einige Strähnen auf die Basis des Diffusors legen. Nach einiger Zeit trocknet der sanfte Luftstrom die Haare und verhindert gleichzeitig, dass die Locken oder Wellen ihre Form verlieren.

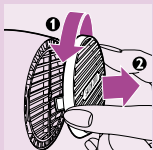
5 Fixieren Sie die Frisur abschließend mit einem kalten Luftstrom.

Stellen Sie den Kippschalter auf Kaltluft und richten Sie den kühlen Luftstrom auf das Haar.

Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen immer vom Stromnetz.

Spülen Sie das Gerät nie mit Wasser.



- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Aufsätze mit einem feuchten Tuch oder spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab.

Nehmen Sie die Aufsätze vor dem Reinigen vom Gerät.

- Das Lufteinlassgitter lässt sich zum Reinigen abnehmen.

Aufbewahrung

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz bevor Sie es wegräumen.

- Lassen Sie das Gerät an einem sicheren Ort abkühlen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Das Gerät kann an der Öse hängend aufbewahrt werden.

Ersatzteile

- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt ausgetauscht werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.
- Wenden Sie sich zur Prüfung oder zur Reparatur des Geräts immer an ein Philips Service Center. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen gefährden den Benutzer.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website **www.philips.com**.

Fehlerbehebung

Treten Probleme bei der Benutzung des Haartrockners auf, die Sie mit Hilfe der folgenden Informationen nicht beheben können, setzen Sie sich bitte mit dem Philips Service Center in Ihrem Land in Verbindung.

Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise führt die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, keinen Strom.
	Stellen Sie sicher, dass die Steckdose Strom führt.
	Das Gerät hat sich möglicherweise überhitzt und deshalb ausgeschaltet.
	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es einige Minuten abkühlen. Prüfen Sie vor dem erneuten Einschalten des Geräts, ob das Lufteinlassgitter durch Flusen, Haare usw. blockiert ist.
	Das Gerät ist für die Spannung des Stromnetzes nicht geeignet.
	Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
	Das Netzkabel des Geräts ist beschädigt.
	Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt ausgetauscht werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

Introduction



Ce sèche-cheveux Powerprotect ION de Philips a été spécialement conçu pour satisfaire vos besoins et pour vous aider à obtenir des cheveux brillants et sans frisottis. Le générateur d'ions à l'intérieur du sèche-cheveux émet des ions chargés négativement qui enveloppent les cheveux. Les ions négatifs réduisent l'électricité statique et rendent les cheveux soyeux, lisses et brillants.

Des tests scientifiques ont prouvé que le séchage des cheveux à une température élevée peut mener à la déshydratation des cheveux. Les cheveux desséchés deviennent drus et ternes. Alors que les sèche-cheveux classiques sèchent les cheveux à une température élevée (environ 80°C), Powerprotect ION est doté du Système Powerprotect. Ce système assure un séchage en douceur à une température de soin de 57°C, tout en prévenant la déshydratation des cheveux. Avec un flux d'air ultra puissant, ce système sèche vos cheveux d'une manière ultra rapide tout en assurant la douceur, la brillance et la santé de vos cheveux.

Pour plus d'informations sur ce produit ou sur d'autres produits Philips, visitez notre site web à : www.philips.com/beauty.

Description générale (fig. 1)

- A** Grille d'entrée d'air
- B** Commutateur pour réglage de température
 - ☉ Position Séchage rapide
 - ☼ Position de Protection
 - ❄ Position Air froid
- C** Flux d'air et bouton coulissant marche/arrêt
 - ○ = arrêt
 - I = Flux d'air doux spécialement conçu pour coiffer vos cheveux
 - II = Flux d'air moyen pour sécher et coiffer vos cheveux
 - III = Flux d'air ultra puissant pour sécher rapidement vos cheveux
- D** Anneau de suspension
- E** Diffuseur de volume
- F** Concentrateur
- G** Générateur d'ions
- H** Trousse professionnelle de coiffure
 - Brosse ronde
 - Peigne
 - Barrettes
 - Etui

Important

Lisez les instructions du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

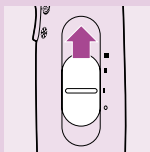
- **Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.**

- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par Philips, par un Centre Service Agréé ou par une personne qualifiée pour éviter tout accident.
- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est à l'arrêt.
- Pour plus de protection, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30mA maxi, si vous utilisez l'appareil dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Veillez à ne jamais obstruer les grilles d'entrée d'air.
- En cas de surchauffe, l'appareil se mettra automatiquement à l'arrêt. Débranchez alors l'appareil et attendez quelques minutes afin qu'il refroidisse. Après avoir vérifié que la grille d'entrée d'air ne soit pas obstruée par des peluches ou des cheveux etc., vous pouvez à nouveau brancher l'appareil.
- Arrêtez toujours l'appareil avant de le poser, même si vous le faites pour un court instant.

- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Afin de ne pas vriller le cordon d'alimentation, ne l'enroulez pas autour de l'appareil.
- Lors de l'utilisation, le sèche-cheveux, à cause des ions générés, peut dégager une odeur spécifique. Cela n'est pas nocif pour votre santé.
- Ne dirigez pas le générateur d'ions vers des objets métalliques.

Mode d'emploi

Séchage

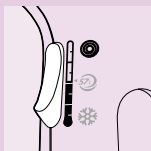


- 1** Branchez l'appareil.
- 2** Mettez l'appareil en marche en réglant le bouton sur la position désirée:
 - = Arrêt
 - I = Flux d'air doux spécialement conçu pour coiffer vos cheveux
 - II = Flux d'air moyen pour sécher et coiffer vos cheveux
 - III = Flux d'air ultra puissant pour sécher rapidement vos cheveux

Les ions seront générés immédiatement.

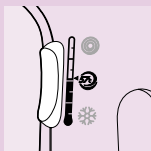
- 3** Sélectionnez la température souhaitée en appuyant sur le commutateur.

Position Séchage rapide



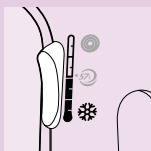
- ☀ La touche Séchage rapide permet de sécher rapidement les cheveux mouillés. Nous vous recommandons d'utiliser la touche Séchage rapide seulement sur les cheveux mouillés et d'utiliser le réglage de Protection lorsque les cheveux sont presque secs pour réduire le risque de déshydratation.

Position de Protection



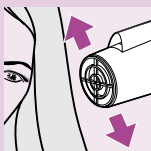
- ☷ Le réglage de Protection sèche doucement les cheveux à une température de soin de 57°C.

Position Air froid



- ❄ Le réglage Air froid vous aide à fixer votre coiffure.

Pour des résultats de longue durée, réglez le commutateur sur la position Air froid et dirigez un flux d'air froid vers vos cheveux pour fixer votre coiffure.



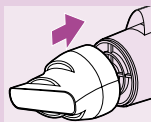
- 4 Séchez vos cheveux avec des mouvements de brossage en tenant l'appareil près de vos cheveux.
- 5 Sélectionnez la vitesse maximale (III) et les touches Séchage rapide ou Protection pour sécher rapidement vos cheveux.

- 6** Sélectionnez un réglage inférieur (I-II) pour sécher les cheveux courts ou modeler vos cheveux.

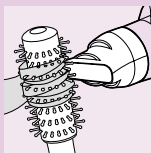
Accessoires

Concentrateur d'air

Le concentrateur vous permet de diriger le flux d'air vers la brosse ou le peigne avec lequel vous modelez vos cheveux.



- 1** Fixez le concentrateur sur l'appareil. Détachez-le en tirant dessus.
- 2** Mettez l'appareil en marche en réglant le bouton sur la position I, II ou III.
- 3** Pendant que vous séchez vos cheveux avec le concentrateur d'air, vous pouvez utiliser une brosse ou un peigne pour modeler vos cheveux.

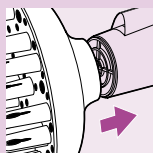


Diffuseur volume

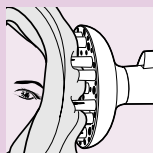
Le diffuseur a été spécialement conçu pour sécher en douceur les cheveux lisses et bouclés ou ondulés.



- Le diffuseur émet un flux d'air doux et vous permet de donner du volume à votre coiffure.



- 1** Fixez le diffuseur sur l'appareil en alignant les flèches au-dessus du diffuseur et de la barre. Détachez-le en tirant dessus.



- 2** Pour donner du volume aux racines, faites pénétrer les pointes du diffuseur dans vos cheveux jusqu'à ce qu'elles touchent le cuir chevelu.

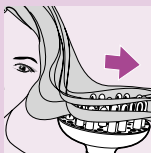


- 2** Faites des mouvements circulaires avec l'appareil pour diffuser l'air chaud dans vos cheveux.



Cheveux bouclés ou ondulés

- 2** Quand vous bouclez ou ondulez vos cheveux, tenez le diffuseur à une distance de 10 à 15 cm de la tête pour laisser les cheveux sécher graduellement.
 - Pendant ce temps, vous pouvez modeler vos cheveux avec l'autre main ou à l'aide d'un peigne.
 - Vous pouvez aussi frotter les mèches avec les doigts pour modeler les boucles ou les ondulations pendant le séchage. Cela évitera aux boucles de tomber ou de créper.



Cheveux longs

► Pour sécher les cheveux longs, vous pouvez répandre quelques mèches au-dessus du diffuseur.



► Sinon, vous pouvez peigner vos cheveux vers le bas avec les picots du diffuseur pendant le séchage.

Suggestions de coiffures et séchage

Vous trouverez ci-dessous une coiffure que vous pouvez créer avec votre sèche-cheveux Powerprotect ION de Philips. Au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec l'appareil, vous découvrirez beaucoup plus de possibilités pour obtenir de belles coiffures. Utilisez votre imagination!

1 Après avoir lavé vos cheveux, séchez-les légèrement avec une serviette pour qu'ils restent humides et ensuite démêlez-les doucement.

2 Faites pénétrer les pointes du diffuseur dans vos cheveux jusqu'à ce qu'elles touchent le cuir chevelu. En faisant des mouvements circulaires avec le diffuseur, les cheveux seront levés de la base vers le

haut. Ainsi vous donnerez plus de volume aux racines. Continuez le séchage jusqu'à ce que les cheveux soient secs à la racine.

3 Réglez le flux d'air sur une position inférieure et séchez complètement vos cheveux. Utilisez une brosse ou un peigne pour modeler vos cheveux pendant le séchage.

4 Pour donner du volume aux extrémités des cheveux, tenez le diffuseur horizontalement et mettez quelques mèches sur la base du diffuseur parmi les picots et laissez-les quelques instants. Le flux d'air doux évite que le cheveu soit cassé pendant le séchage.

5 Dirigez un flux d'air froid vers les cheveux pour fixer la coiffure.

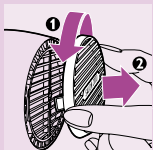
Réglez le commutateur sur la position Air froid et dirigez un flux d'air froid vers les cheveux.

Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

- ▮ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- ▮ Nettoyez les accessoires avec un chiffon humide ou rincez-les à l'eau.



Retirez les accessoires de l'appareil avant de les nettoyer.

- ▮ La grille d'entrée d'air est détachable pour faciliter le nettoyage.

Rangement

Débranchez toujours l'appareil avant de le ranger.

- ▮ Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.
- ▮ Afin de ne pas vriller le cordon, ne l'enroulez pas autour de l'appareil.
- ▮ L'appareil peut être rangé en l'accrochant par son anneau de suspension.

Remplacement

- ▮ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par Philips, par un Centre Service Agréé ou par une personne qualifiée pour éviter tout accident.
- ▮ Pour des contrôles ou des réparations, adressez-vous toujours à un Centre Service Agréé Philips. En effet, une réparation par une personne non qualifiée pourrait présenter un danger pour l'utilisateur.

Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : **www.philips.com** ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances et Personal Care BV.

Dépannage

Si vous avez des problèmes avec votre sèche-cheveux et vous ne pouvez pas les résoudre à l'aide du petit guide ci-dessous, adressez-vous à un Centre Service Agréé Philips ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise n'est peut-être pas alimentée.
	Vérifiez si la prise est sous tension.
	L'appareil a probablement surchauffé et s'est arrêté automatiquement:
	Débranchez l'appareil et attendez quelques minutes qu'il refroidisse. Avant de le brancher à nouveau, vérifiez que la grille ne soit pas bloquée par de peluches, cheveux, etc.
	L'appareil n'a probablement pas été connecté sur la tension correcte:
	Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
	Le cordon d'alimentation de l'appareil est probablement endommagé:
	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par Philips, par un Centre Service Agréé ou par une personne qualifiée pour éviter tout accident.

Inleiding



De Philips Powerprotect ION is speciaal ontworpen om aan uw persoonlijke wensen te voldoen en u mooi, glanzend en antistatisch haar te geven. De ionisator in de haardroger produceert negatief geladen ionen die uw haar omgeven. Negatieve ionen zorgen ervoor dat uw haar minder statisch wordt en helpen om uw haar in goede conditie te houden, zodat het soepel en glad wordt.

Wetenschappelijk onderzoek heeft uitgewezen dat drogen op een te hoge temperatuur het haar kan uitdrogen. Haar dat te sterk gedroogd is, voelt ruw aan en ziet er dof en pluizig uit. Terwijl gewone haardrogers het haar tot zeer hoge temperaturen van wel 80°C verhitten, is de Powerprotect ION uitgerust met het Powerprotect systeem. Dit systeem droogt het haar op zachte wijze bij een lagere, haarvriendelijke temperatuur van 57°C, waardoor het risico op oververhitting van het haar aanzienlijk kleiner is. Gecombineerd met een ultrasterke luchtstroom die het haar ultrasnel droogt, geeft het Powerprotect systeem uw haar de glans, het volume en de weelderigheid waar u van houdt.

Bezoek onze website (www.philips.com/beauty) voor meer informatie over deze haardroger of andere Philips beauty producten.

Algemene beschrijving

- A** Luchtinlaatrooster
- B** Temperatuurknop
 - ☉ Sneldroogstand
 - ☼ Beschermende stand
 - ❄ Koele stand
- C** Luchtsnelheid- en aan/uitknop
 - ○ = uit
 - I = lage luchtsnelheid speciaal bedoeld om te stylen
 - II = gemiddelde luchtsnelheid voor zacht drogen en stylen.
 - III = ultrahoge luchtsnelheid voor snel drogen
- D** Ophangoog
- E** Volumediffusor
- F** Concentrator
- G** Ionen-generator
- H** Professionele haarverzorgingsset
 - Ronde borstel
 - Kam
 - Haarclips
 - Opbergetui

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om hem indien nodig te kunnen raadplegen.

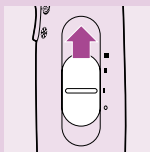
- D** Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de netspanning in uw woning.

- D Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet langer indien de stekker, het snoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- D Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- D Houd dit apparaat uit de buurt van water! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. Als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact omdat de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als de haardroger uitgeschakeld is.
- D Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar met een waarde van max. 30 mA te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Raadpleeg uw installateur.
- D Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- D Blokkeer nooit de luchtroosters.
- D Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar e.d. voordat u het apparaat weer inschakelt.
- D Schakel het apparaat uit voordat u het neerlegt, al is het maar voor even.

- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Het is mogelijk dat u een specifieke geur ruikt wanneer u deze haardroger gebruikt. Deze specifieke geur wordt veroorzaakt door de ionen die het apparaat produceert en is niet schadelijk voor het menselijk lichaam.
- Steek geen metalen voorwerpen in de ionen-generator.

Gebruik van het apparaat

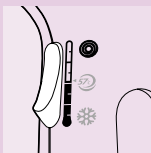
Drogen



- 1** Steek de stekker in het stopcontact.
- 2** Schakel het apparaat in door de gewenste luchtsnelheid in te stellen:
 - = uit
 - I = lage luchtsnelheid speciaal bedoeld om te stylen
 - II = gemiddelde luchtsnelheid voor zacht drogen en stylen.
 - III = ultrahoge luchtsnelheid voor snel drogen

De ionen worden automatisch geproduceerd.

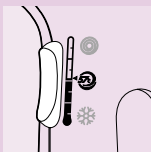
- 3** Kies de gewenste temperatuurstand door op de temperatuurknop te drukken.



Sneldroogstand

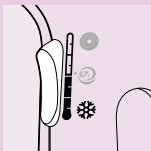
- Met de sneldroogstand ☀ kunt u nat haar zeer snel drogen.

We raden u aan de sneldroogstand alleen te gebruiken op nat haar. Selecteer de beschermende stand wanneer het haar bijna droog is, om uitdroging van het haar te voorkomen.



Beschermende stand

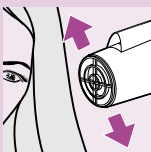
- De beschermende stand ☼ droogt uw haar op zachte wijze bij een haarvriendelijke temperatuur van 57°C.



Koele stand

- Met de koele stand ❄ kunt u het gecreëerde kapsel fixeren.

Voor een langdurig stylingresultaat kunt u de temperatuurknop op de koele stand zetten en de koele luchtstroom op uw haar richten om het kapsel te fixeren.



- 4 Droog uw haar door borstelbewegingen met de droger te maken op korte afstand van uw haar.
- 5 Selecteer de hoogste luchtsnelheidstand (III) in combinatie met de sneldroogstand

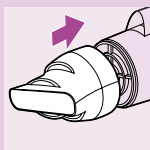
of de beschermende stand om het haar ultrasnel te drogen.

- 6** Selecteer een lagere luchtsnelheidstand (I of II) voor het drogen van kort haar en om uw haar in model te brengen.

Hulpstukken

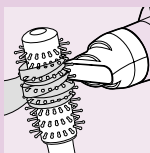
Concentrator

De concentrator stelt u in staat de luchtstroom te richten op de borstel of kam waarmee u uw haar in model aan het brengen bent.



- 1** U kunt de concentrator op het apparaat bevestigen door hem erop te klikken. U verwijdert dit hulpstuk door het van de uitstroomopening af te trekken.

- 2** Schakel het apparaat in door de luchtsnelheidknop op stand I, II of III te zetten.



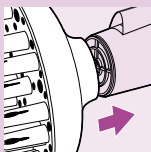
- 3** Tijdens het drogen met de concentrator kunt u een borstel of kam gebruiken om uw haar in model te brengen.

Volumediffusor

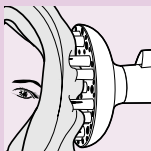
De volumediffusor is speciaal ontwikkeld om zowel steil als golvend of krullend haar op zachte wijze te drogen.



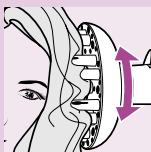
- Met de zachte luchtstroom uit de volumediffusor kunt u uw kapsel meer volume en veerkracht geven.



- I** Bevestig de diffusor door hem op het apparaat te klikken. U verwijderd dit hulpstuk door het van het apparaat af te trekken.



- Voor meer volume vanaf de wortels, steek de pennen in uw haar tot ze uw hoofdhuid raken.



- 2** Maak ronddraaiende bewegingen met het apparaat om de warme lucht gelijkmatig door het haar te verspreiden.

Krullend of golvend haar

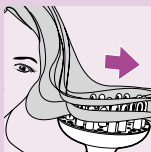


- Als u golvend of krullend haar in model brengt, houd de diffusor dan 10 tot 15 cm van uw hoofd en laat het haar geleidelijk droog worden.

 - Ondertussen kunt u uw haar in model brengen met uw vrije hand of een kam.
 - U kunt de haarlokken ook met uw hand

kneden om de golven of krullen tijdens het drogen in model te brengen. Dit voorkomt dat de krullen uitzakken of pluizig worden.

Lang haar



- Lang haar kunt u drogen door de lokken bovenop de diffusor uit te spreiden.



- U kunt het haar ook tijdens het drogen met de pennen van de diffusor naar beneden kammen.

Tips voor drogen en stylen

Hieronder staat beschreven hoe u uw haar op eenvoudige en haarvriendelijke wijze in model kunt brengen met de Philips Powerprotect ION haardroger. Naarmate u meer vertrouwd raakt met het apparaat, zult u nog vele andere manieren ontdekken om geweldige kapsels te creëren. Gebruik gewoon uw fantasie!

- Dep uw haar droog met een handdoek en kam het goed door, nadat u het op de gebruikelijke wijze heeft gewassen en met een conditioner heeft behandeld.

- 2** Plaats de diffusor in uw haar zodat de pennen uw hoofdhuid raken. Maak ronddraaiende bewegingen met de diffusor zodat het haar opgetild wordt in de richting van de diffusor en de lucht die uit de pennen stroomt het haar vanaf de wortels droogt. Hierdoor krijgt uw haar meer volume. Ga door met drogen totdat het haar bij de wortels droog is.
- 3** Schakel nu terug naar een lagere luchtsnelheid en ga door met drogen tot uw haar helemaal droog is. Gebruik een kam of borstel om uw haar tijdens het drogen in het gewenste model te brengen.
- 4** Om het haar bij de uiteinden meer volume te geven, moet u de diffusor horizontaal houden en een paar haarlokken tussen de pennen op de diffusor plaatsen en ze daar even laten liggen voordat u hetzelfde met de volgende lokken doet. De zachte luchtstroom van de diffusor zal voorkomen dat uw golven of krullen uit model raken door het drogen.
- 5** Gebruik als laatste de koele luchtstroom om uw kapsel te fixeren.

Zet de temperatuurknop op de koele stand en richt de luchtstroom op uw haar om het te fixeren.

Schoonmaken

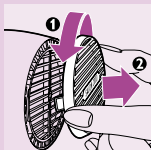
Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken.

Spoel het apparaat nooit schoon met water.

- Maak het apparaat schoon met een droge doek.
- De hulpstukken kunnen met een vochtige doek of onder de kraan worden schoongemaakt.

Verwijder de hulpstukken van het apparaat voordat u ze schoonmaakt.

- Het luchtinlaatrooster is afneembaar zodat het makkelijk schoon te maken is.



Opbergen

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.

- Leg het apparaat op een veilige plaats en laat het afkoelen.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Het apparaat kan worden opgeborgen door het op te hangen aan het ophangoog.

Vervangen

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of

personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

- ▶ Als het apparaat niet (goed) meer functioneert, breng het dan naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum. Reparatie door niet deskundige personen kan voor de gebruiker een gevaarlijke situatie opleveren.

Garantie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad).

Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemen oplossen

Als u een probleem heeft met uw haardroger en u er niet in slaagt dit probleem op te lossen met behulp van de informatie in dit hoofdstuk, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde Philips servicecentrum of met het Philips Customer Care Centre in uw land.

Probleem	Oplossing
Het apparaat doet het helemaal niet.	Misschien werkt het stopcontact niet.
	Controleer of er spanning op het stopcontact staat.
	Misschien heeft het apparaat zichzelf uitgeschakeld.
	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.
	Misschien is het apparaat niet geschikt voor de plaatselijke netspanning.
	Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
	Misschien is het netsnoer van het apparaat beschadigd.
	Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Introducción



El Powerprotect ION de Philips ha sido especialmente diseñado para satisfacer sus necesidades, dejando un pelo sano, bonito y brillante. El ionizador situado en el interior del secador emite iones con carga negativa que envuelven el pelo. Los iones negativos reducen la formación de electricidad estática y ayudan a mantener el pelo en buenas condiciones, sano y suave.

Diversas pruebas científicas han demostrado que secar el cabello a una temperatura demasiado elevada puede secarlo en exceso. Si esto sucede, el cabello se queda fosco y con un aspecto apagado y encrespado. Mientras que los secadores normales calientan el pelo a temperaturas muy elevadas (aproximadamente 80°C), el Powerprotect ION incorpora el sistema Powerprotect. Este sistema seca sin dañar a una temperatura baja y suave de 57°C, reduciendo así el riesgo de sobrecalentar el cabello. Este sistema, combinado con un flujo de aire extra fuerte, seca el cabello rápidamente, dándole el brillo, el cuerpo y la riqueza que usted desea.

Si desea obtener más información sobre este secador o cualquier otro producto de belleza de Philips, visite nuestra página web:
www.philips.com/beauty

Descripción general (fig.1)

- A** Rejilla de entrada de aire
- B** Interruptor para las posiciones de temperatura
 - ☉ Posición de secado rápido
 - ☼ Posición de protección
 - ❄ Posición de aire frío
- C** Flujo de aire y botón deslizante de marcha/parada (on/off)
 - ○ = desconectado
 - I = Flujo de aire suave especialmente indicado para moldear
 - II = Flujo de aire medio para secar y moldear
 - III = Flujo de aire extra fuerte para secar rápidamente
- D** Anilla para colgar
- E** Difusor de volumen
- F** Concentrador
- G** Generador de iones
- H** Set de peluquería profesional
 - Cepillo redondo
 - Peine
 - Horquillas
 - Funda

Importante

Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el aparato y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

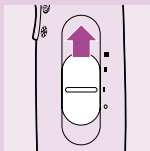
- D** Antes de conectar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en él se corresponde con el voltaje local.

- D Compruebe regularmente el estado del cable de red. No utilice el aparato si la clavija, el cable o el mismo aparato están dañados.
- D Si el cable de red estuviera dañado, deberá ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.
- D ¡Mantenga este aparato lejos del agua! No lo use cerca del agua de bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el secador esté apagado.
- D Como protección adicional, le aconsejamos que instale en el circuito eléctrico que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual operativa que no supere los 30 mA. Consulte a su electricista.
- D Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- D No bloquee nunca las rejillas del aire.
- D Si el aparato se calienta en exceso, se apagará automáticamente. Desenchufen el aparato y dejen que se enfríe durante unos minutos. Antes de volver a poner en marcha el aparato, comprueben la rejilla para asegurarse de que no esté bloqueada por pelusas, pelos, etc.
- D Apague siempre el aparato cuando lo deje en algún sitio aunque sólo sea por un momento.
- D Desenchufen siempre el aparato después de usarlo.

- No enrolle el cable de red alrededor del aparato.
- Es posible que note un olor característico cuando utilice este secador. Esto se debe a los iones que se generan y no son nocivos para el cuerpo humano.
- No pruebe el generador de iones con objetos metálicos.

Cómo usar el aparato

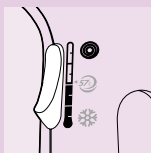
Secado



- 1** Enchufe el aparato a la red.
- 2** Conecte el aparato seleccionando la posición deseada:
 - = desconectado
 - I = Flujo de aire suave especialmente indicado para moldear
 - II = Flujo de aire medio para secar y moldear
 - III = Flujo de aire extra fuerte para secar rápidamente

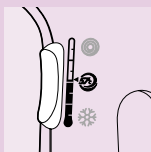
Los iones se generarán automáticamente.

- 3** Seleccione la posición de temperatura que desee pulsando el interruptor.



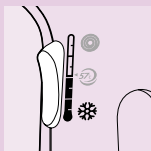
La posición de secado rápido

- La posición de secado rápido le permite secar el pelo muy mojado con gran rapidez. Se recomienda utilizar la posición de secado rápido sólo sobre el pelo muy mojado y seleccionar la posición de protección cuando el pelo esté casi seco, para reducir el riesgo de un secado excesivo.



La posición de protección

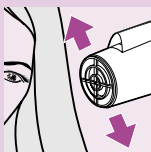
- La posición de protección permite secar suavemente el cabello a una temperatura de 57°C.



La posición de aire frío

- La posición de aire frío fija el peinado creado.

Para obtener un resultado más duradero, coloque el interruptor en la posición de aire frío y dirija el aire frío al cabello, para fijar el peinado.



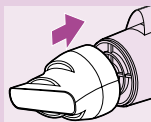
- 4** Seque el pelo a la vez que lo cepilla y con el secador a poca distancia del cabello.
- 5** Para conseguir un secado ultrarrápido, seleccione la máxima velocidad de flujo de aire (III) y la posición de secado rápido o de protección.

- 6** Seleccione una velocidad de flujo de aire menor (I-II) para secar el pelo corto o para peinar su cabello.

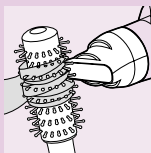
Accesorios

Boquilla concentradora

La boquilla concentradora le permite dirigir el flujo de aire directamente sobre el cepillo o el peine con el que está moldeando su cabello.



- 1** Para montar la boquilla concentradora, simplemente presiónenla en el aparato. Para quitarla, tiren de ella.



- 2** Conecte el aparato deslizando el botón de flujo de aire a la posición I, II ó III.

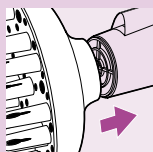
- 3** Mientras seca el pelo con la boquilla concentradora, puede utilizar un cepillo o un peine para moldear el cabello.

Difusor de volumen

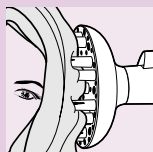
El difusor de volumen ha sido especialmente diseñado para secar suavemente tanto el pelo liso como el rizado u ondulado.



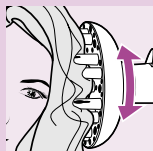
- El difusor de volumen emite aire suave y permite dar a su cabello volumen y vitalidad.



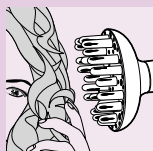
- 1** Conecte el difusor simplemente fijándolo al aparato y alinee las flechas del difusor con el cilindro. Para desconectarlo, tire de él.



- ▶** Para añadir volumen desde las raíces, introduzcan las púas en su cabello de modo que lleguen a tocar el cuero cabelludo.



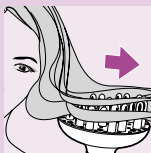
- 2** Mueva el aparato en círculos para distribuir el aire caliente de manera uniforme por el cabello.



Pelo rizado u ondulado

- ▶** Cuando moldee cabello ondulado o rizado, mantenga el difusor a una distancia de 10-15 cm de la cabeza para permitir que el cabello se seque de manera gradual.

- Mientras tanto, puede peinar el pelo con la mano que le queda libre o con un peine.
- También pueden trabajar mechones de cabello con la mano para dar forma a los rizos y las ondulaciones durante el secado. Ello evitará que los rizos se aflojen o se encreспен.



Cabello largo

- ▶ Para secar el cabello largo, puede extender mechones de pelo encima del difusor.
- ▶ Si lo prefiere, puede peinar el cabello de arriba a abajo con las púas del difusor mientras lo está secando.



Consejos para moldear y secar el cabello

Éste es un peinado que puede crear fácilmente y sin dañar el cabello con el secador Powerprotect ION de Philips. A medida que se vaya familiarizando con el aparato, descubrirá otras maneras de crear bonitos peinados. Sólo tiene que dar rienda suelta a su imaginación.

- 1** Después de haber lavado y acondicionado el cabello de la forma habitual, séquelo con una toalla y péinelo con cuidado.
- 2** Coloque el difusor en el cabello, de manera que las puntas de las púas toquen el cuero cabelludo. Al mover el difusor en círculos, el cabello subirá hacia la base del difusor y el aire que sale de las púas secará el cabello desde la raíz hacia arriba. De

esta forma, el cabello conseguirá más volumen. Siga secando así hasta que el pelo esté seco en las raíces.

3 Fije el flujo de aire en la posición más baja y siga secando hasta que el pelo esté completamente seco. Utilice el peine o el cepillo para moldear el cabello como quiera mientras lo está secando.

4 Para dar volumen a las puntas, coloque el difusor en horizontal y coloque algunos mechones sobre la base del difusor, entre las púas del mismo, y déjelos así un momento. El suave flujo de aire evitará que, al secarlos, los rizos o las ondas se alboroten y queden despeinados.

5 Termine con aire frío para fijar su peinado. Coloque el interruptor en la posición de aire frío y dirija el aire frío al cabello, para fijar el peinado.

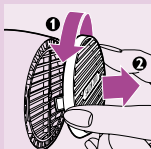
Limpieza

Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

No limpie nunca el aparato con agua.

- Limpie el aparato con un paño seco.
- Limpie los accesorios con un paño húmedo o aclarándolos bajo el grifo.

Quite los accesorios del aparato antes de limpiarlos.



- Para facilitar la tarea de limpieza, la rejilla de entrada de aire es desmontable.

Almacenamiento

Desenchufe siempre el aparato antes de guardarlo.

- Ponga el aparato en un lugar seguro y deje que se enfríe.
- No enrolle el cable de red alrededor del aparato.
- El aparato puede guardarse colgándolo de su anilla.

Sustitución

- Si el cable de red estuviera dañado, deberá ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips para evitar situaciones de peligro.
- Para revisiones o reparaciones, lleve siempre el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en

www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, póngase en contacto con su distribuidor local Philips o con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

Si surgieran problemas con su secador imposibles de resolver con esta guía, póngase en contacto con el centro de servicio Philips más cercano o con el Centro de Atención al Cliente de Philips de su país.

Problema	Solución
El aparato no funciona.	Quizás la toma de corriente donde está enchufado el aparato no está activa.
	Asegúrese de que la toma está activa.
	Puede que el aparato se haya sobrecalentado y se haya desconectado automáticamente.
	Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de volver a conectar el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no están obstruidas por pelusas, pelos, etc.
	Puede que el aparato no sea adecuado para el voltaje al que está conectado.
	Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa del modelo del aparato se corresponde con el voltaje de red local.
	Puede que el cable de red del aparato esté deteriorado.
	Si el cable de red estuviera dañado, deberá ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips para evitar situaciones de peligro.

Introduzione



Il Philips Powerprotect ION è stato realizzato appositamente per soddisfare ogni vostra esigenza, per regalarvi capelli lucidi e setosi, senza traccia di crespo. Lo ionizzatore inserito nell'apparecchio emette ioni carichi negativamente che circondano i capelli. Gli ioni negativi riducono la formazione di elettricità statica e aiutano a mantenere i capelli in buone condizioni, eliminando la sensazione di crespo e rendendoli lucidi e setosi.

Test scientifici hanno dimostrato che asciugando i capelli a una temperatura eccessiva, si rischia di surriscaldarli troppo. I capelli asciugati a una temperatura eccessiva appaiono secchi, crespi e opachi. Mentre i normali asciugacapelli possono raggiungere temperature elevate (circa 80°C), il Powerprotect ION, provvisto dello speciale Powerprotect System, offre un'asciugatura più delicata, alla temperatura di 57°C, riducendo il rischio di surriscaldare troppo i capelli. Grazie a questo dispositivo, unito a un potente getto d'aria, l'apparecchio permette di asciugare i capelli con grande rapidità, lasciando i capelli morbidi, lucidi e pieni di vita. Come li avete sempre sognati!

Per ulteriori informazioni su questo apparecchio o altri prodotti Philips beauty, visitate il nostro sito web: www.philips.com/beauty.

Descrizione generale (fig. I)

- A** Griglia ingresso aria
- B** Interruttore oscillante per impostazione temperatura
 - ☉ Impostazione Quick-dry
 - ☼ Impostazione Protect
 - ❄ Impostazione aria fredda
- C** cursore on/off e getto aria
 - ○ = off
 - I = Getto d'aria delicato, particolarmente indicato per lo styling
 - II = Getto d'aria medio, per asciugare e per lo styling
 - III = Getto d'aria forte, per asciugare rapidamente
- D** Gancio per appendere
- E** Diffusore di volume
- F** Concentratore
- G** Generatore di ioni
- H** Set professionale per la cura dei capelli
 - Spazzola rotonda
 - Pettine
 - Clip per capelli
 - Custodia

Importante

Prima di usare l'apparecchio leggete queste istruzioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

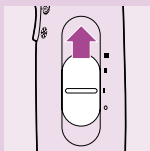
- D** Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.

- ❶ Controllate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non usate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo o l'apparecchio stesso fossero danneggiati.
- ❷ Nel caso il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito da Philips, presso un Centro Autorizzato Philips o personale comunque qualificato, per evitare situazioni a rischio.
- ❸ Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non usate l'asciugacapelli vicino a vasche da bagno e lavandini o in presenza di acqua. Se usate l'apparecchio in bagno, togliete sempre la spina dalla presa dopo l'uso in quando la presenza dell'acqua può risultare comunque pericolosa, anche quando l'apparecchio è spento.
- ❹ Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sul circuito elettrico della stanza da bagno un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD) in modo che questa non superi i 30 mA. Chiedete consiglio al vostro elettricista di fiducia.
- ❺ Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- ❻ Non bloccate mai le aperture della griglia.
- ❼ Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non utilizzatelo nei pressi di vasche da bagno, lavandini ecc.; se lo usate in bagno, staccate sempre la spina dopo aver asciugato i capelli perché l'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- ❽ Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se solo per un istante.

- Staccate sempre la spina dopo l'uso.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Usando l'apparecchio, potreste avvertire uno strano odore. E' causato dagli ioni che vengono generati ed è assolutamente innocuo per l'organismo umano.
- Non toccate il generatore di ioni con oggetti metallici.

Come usare l'apparecchio

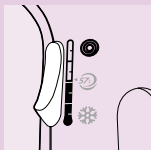
Come asciugare i capelli



- 1** Inserite la spina nella presa.
- 2** Accendete l'apparecchio selezionando l'impostazione desiderata:
 - = off
 - I = getto d'aria delicato, particolarmente indicato per lo styling
 - II = getto d'aria medio, per asciugare e per lo styling
 - III = getto d'aria forte, per asciugare rapidamente

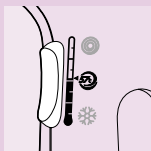
Gli ioni verranno generati automaticamente.

- 3** Selezionate la temperatura desiderata, premendo l'apposito interruttore.



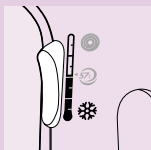
Impostazione Quick-dry

- ☉ L'impostazione Quick-dry permette di asciugare rapidamente i capelli molto bagnati. Vi consigliamo di usare l'impostazione Quick-dry solo sui capelli molto bagnati per poi passare all'impostazione Protect quando i capelli sono quasi asciutti. In questo modo ridurrete il rischio di surriscaldamento.



Impostazione Protect

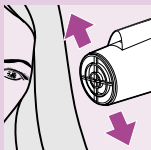
- ☼ L'impostazione Protect permette di asciugare delicatamente i capelli ad una temperatura di 57 °C.



Impostazione Cool

- ❄ L'impostazione aria fredda serve per fissare le acconciature appena create.

Per ottenere risultati duraturi, selezionate l'impostazione aria fredda e dirigete il getto d'aria fredda sui capelli, per fissare l'acconciatura.



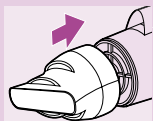
- 4** Asciugate i capelli spazzolando i capelli con l'asciugacapelli, tenendo l'apparecchio ad una certa distanza dai capelli.
- 5** Selezionate la velocità massima del getto d'aria (III) insieme all'impostazione Quick-dry o Protect per asciugare i capelli nel modo più rapido.

- 6** Selezionate una velocità inferiore (I o II) per asciugare i capelli corti o procedere allo styling.

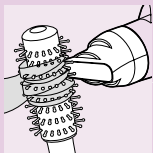
Accessori

Concentratore del flusso d'aria

Il concentratore permette di dirigere il flusso d'aria direttamente alla spazzola o al pettine che state utilizzando per lo styling.



- 1** Per inserire il concentratore, infilatelo direttamente sull'apparecchio. Per toglierlo, basterà tirare.
- 2** Accendete l'apparecchio posizionando il cursore del getto d'aria sulla posizione I, II o III.
- 3** Asciugando i capelli con il concentratore, potete usare la spazzola o il pettine per mettere in piega i capelli.

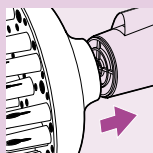


Diffusore

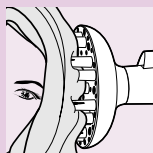
Il diffusore di volume è stato studiato per asciugare con la massima delicatezza i capelli lisci, mossi o ricci.

- Il diffusore di volume eroga un getto d'aria delicato e permette di dare volume ai capelli.





- 1** Per inserire il diffusore, infilatelo semplicemente sull'apparecchio e allineate le frecce sul diffusore e sul cilindro. Per toglierlo, basterà tirarlo.



- Per dare volume alle radici, infilate le dita dell'accessorio fra i capelli, in modo tale che tocchino la cute.



- 2** Cercate di compiere movimenti circolari con l'apparecchio, per distribuire l'aria tiepida in modo uniforme fra i capelli.

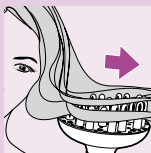


Capelli mossi o ricci

- Per la messa in piega dei capelli ricci o ondulati, tenete il diffusore ad una distanza di 10-15 cm dalla testa, e lasciate che i capelli si asciughino in modo graduale.

- Nel frattempo potete creare la vostra acconciatura preferita usando le dita oppure un pettine.
- Afferrate le ciocche e stringetele fra le dita per ottenere ricci e onde durante l'asciugatura e per evitare che i capelli diventino crespi.

Capelli lunghi



- Per asciugare i capelli lunghi, potete mettere le ciocche dei capelli sopra il diffusore.



- In alternativa, potete pettinare i capelli procedendo verso il basso con i denti dell'apparecchio, durante l'asciugatura.

Messa in piega e consigli per l'asciugatura

Ecco uno stile che potrete creare in modo semplice e delicato con il vostro asciugacapelli Philips Powerprotect ION. Man mano che acquisterete familiarità con l'apparecchio, scoprirete com'è facile realizzare splendide acconciature, sempre diverse. Basterà usare la fantasia!

- 1** Dopo aver lavato i capelli e applicato il balsamo, tamponateli con un asciugamano per eliminare l'eccesso d'acqua. Poi pettinateli con cura.
- 2** Appoggiate il diffusore sui capelli in modo che la punta dei dentini dell'aria tocchi il cuoio capelluto. Compiendo movimenti circolari con il diffusore, i capelli verranno

sollevati verso la base dell'apparecchio e i dentini asciugheranno le ciocche dalle radici in su, regalando maggior volume ai capelli. Continuate ad asciugare fino a quando i capelli saranno asciutti alle radici.

3 Selezionate un getto d'aria meno potente e continuate fino ad asciugare completamente i capelli. Usate un pettine o una spazzola per mettere in piega i capelli come desiderate durante l'asciugatura.

4 Per creare maggior volume sulle punte, tenete il diffusore in posizione orizzontale e appoggiate alcune ciocche sulla base del diffusore, fra i dentini dell'aria, lasciandoli in questa posizione per alcuni secondi. Il getto d'aria delicato eviterà di rovinare i riccioli o le onde durante l'asciugatura.

5 Completate l'asciugatura con un getto d'aria freddo, per fissare l'acconciatura.

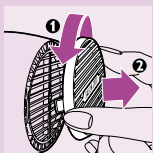
Mettete l'interruttore girevole sull'impostazione Cool e dirigete il getto d'aria fredda sui capelli.

Pulizia

Togliete sempre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.

Non risciacquate mai l'apparecchio sotto l'acqua.

► Pulite l'apparecchio con un panno asciutto.



- Pulite gli accessori con un panno umido oppure risciacquandoli sotto l'acqua corrente. Prima di pulire gli accessori, toglieteli dall'apparecchio.
- La griglia di ingresso aria può essere tolta per facilitare la pulizia.

Come riporre l'apparecchio

Togliete sempre la spina dalla presa prima di riporre l'apparecchio.

- Appoggiate l'apparecchio in un luogo sicuro e lasciatelo raffreddare.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- L'apparecchio può essere appeso con l'apposito gancio.

Sostituzione

- Nel caso il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito da Philips, presso un Centro Autorizzato Philips o personale comunque qualificato, per evitare situazioni a rischio.
- Per qualunque controllo o riparazione, l'apparecchio dovrà essere affidato a un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente.

Garanzia e Assistenza

Se necessitate di assistenza o ulteriori informazioni, vi preghiamo di visitare il sito **www.philips.com** oppure di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono, vedere l'opuscolo della garanzia).

Qualora nel vostro paese non ci fosse un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Localizzazione guasti

Nel caso sorgessero problemi con il vostro asciugacapelli, non risolvibili con l'aiuto della tabella di localizzazione guasti, vi preghiamo di rivolgervi al Centro Assistenza Philips più vicino oppure al Philips Customer Care Centre del vostro paese.

Problema	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Può darsi che la presa alla quale avete collegato l'apparecchio non funzioni.
	Verificate che la presa funzioni.
	Può darsi che l'apparecchio si sia spento automaticamente in seguito ad un surriscaldamento.
	Togliete la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti. Prima di riaccendere l'apparecchio, controllate che le griglie dell'aria non siano bloccate da cotone, capelli ecc.
	Può darsi che l'apparecchio non sia indicato per il tipo di tensione al quale è stato collegato:
	Controllate che la tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
	Il cavo di alimentazione potrebbe essere danneggiato.
	Nel caso il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito da Philips, presso un Centro Autorizzato Philips o personale comunque qualificato, per evitare situazioni a rischio.

Introdução



O novo Philips Powerprotect ION foi especialmente concebido para ir ao encontro das suas necessidades pessoais, permitindo-lhe ter um cabelo bonito, brilhante e sem estar encrespado. O ionizador integrado no secador emite iões de carga negativa que envolvem o cabelo. Os iões negativos reduzem a formação de electricidade estática e ajudam a manter o cabelo em boas condições, libertando-o do aspecto frizado e tornando-o macio.

Testes científicos comprovaram que a secagem do cabelo a temperaturas muito altas pode levar ao seu ressecamento. Um cabelo ressecado fica crespo, baço e frizado. Enquanto que os secadores normais podem aquecer o cabelo com temperaturas muito elevadas (aprox. 80°C), o Powerprotect ION apresenta o Powerprotect System. Este sistema permite a secagem suave, numa temperatura baixa e de tratamento a 57°C, reduzindo o risco de sobreaquecimento do cabelo. Juntamente com um fluxo de ar ultra-forte, o sistema seca o cabelo muito rapidamente, conferindo-lhe o brilho, o corpo e a riqueza de que tanto gosta.

Para mais informações sobre este secador ou qualquer outro produto Philips beauty, visite o site: www.philips.com/beauty.

Descrição geral (fig. I)

- A** Grelha de entrada do ar
- B** Botão para regulação da temperatura
 - ☉ Secagem rápida
 - ☼ Protecção
 - ❄ Ar frio
- C** Fluxo de ar e Interruptor
 - ○ = off (desligado)
 - I = Fluxo de ar fraco especial para modelar
 - II = Fluxo de ar médio para secar e modelar
 - III = Fluxo de ar ultra forte para secar rápido
- D** Argola de suspensão
- E** Difusor de volume
- F** Concentrador
- G** Gerador de iões
- H** Estojo profissional
 - Escova redonda
 - Pente
 - Molas
 - Bolsa

Importante

Antes de usar, leia estas instruções com atenção e guarde-as para uma eventual consulta futura.

- ❗ **Antes de ligar, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à corrente eléctrica local.**
- ❗ **Verifique regularmente as condições do fio. Não se sirva do secador se a ficha, o fio ou o próprio aparelho estiverem estragados.**
- ❗ **Se o fio se estragar, deverá ser substituído**

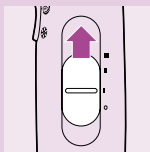
pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações graves para o utilizador.

- ▶ Não aproxime o secador da água! Não utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc. contendo água. Quando usar na casa de banho, desligue da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado.
- ▶ Para maior segurança, aconselha-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor), com uma taxa de corrente residual não superior a 30 mA, no circuito eléctrico que fornece a casa de banho. Aconselhe-se com o seu electricista.
- ▶ Mantenha fora do alcance das crianças.
- ▶ Nunca obstrua as grelhas de entrada do ar.
- ▶ Se o secador aquecer demasiado, desligar-se-á automaticamente. Desligue da corrente e deixe arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar à corrente, verifique se a grelha não está obstruída por pêlos, cabelos, etc.
- ▶ Sempre que poisar o secador, mesmo que seja apenas por breves instantes, desligue-o.
- ▶ Quando terminar, desligue sempre da corrente.
- ▶ Não enrole o fio à volta do secador.
- ▶ Quando utiliza o secador poderá notar um odor característico. Esse cheiro é provocado pelos iões que são gerados mas não é prejudicial para o ser humano.

- ▶ Não toque no gerador de iões com objectos metálicos.

Utilização

Secagem

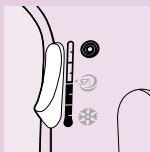


- 1** Ligue a ficha à tomada eléctrica.
- 2** Ligue o secador, seleccionando a regulação pretendida:
 - = 'Off' (desligado)
 - I = Fluxo de ar fraco especial para modelar
 - II = Fluxo de ar médio para secar e modelar
 - III = Fluxo de ar ultra-forte para secar rápido

Os iões são gerados automaticamente.

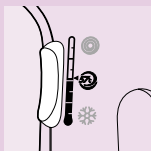
- 3** Seleccione a temperatura desejada premindo o botão rotativo.

Regulação para Secagem Rápida



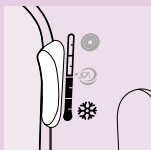
- ▶ ☉ A regulação 'Quick-Dry' permite secar muito rapidamente o cabelo molhado do duche.

Recomenda-se a regulação 'Secagem Rápida' apenas para cabelos molhados do duche e a regulação 'Protect' quando o cabelo já estiver quase seco para se reduzir o risco de um aquecimento excessivo do cabelo.



Regulação 'Protect'

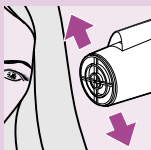
- ▶ A regulação 'Protect' seca suavemente o cabelo com uma temperatura de tratamento a 57°C.



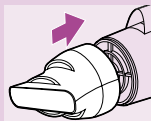
Regulação Ar Frio

- ▶ A regulação Ar Frio fixa o penteado que acabou de criar.

Para que os resultados durem mais tempo, regule o botão para a posição 'Cool' e direcione um fluxo de ar frio para o cabelo para fixar o penteado.

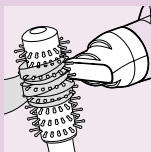


- 4** Seque o cabelo efectuando movimentos de escovagem com o secador a uma curta distância do cabelo.
- 5** Seleccione o fluxo de ar mais elevado (III), em combinação com a regulação 'Quick-Dry' ou 'Protect', para secar uma secagem ultra rápida.
- 6** Seleccione um fluxo de ar mais fraco (I ou II) para secar cabelos curtos ou para dar um retoque no penteado.

Acessórios**Concentrador do ar**

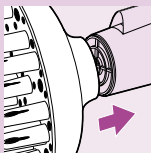
O bico concentrador permite direccionar o fluxo de ar directamente sobre a escova ou sobre o pente com que estiver a secar e modelar o cabelo.

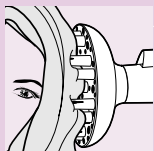
- 1** Para ligar o concentrador, basta encaixá-lo no secador. Para desligar, puxe para fora.
- 2** Ligue o secador e seleccione a regulação I, II ou III para o fluxo de ar.
- 3** Quando estiver a secar o cabelo com o concentrador, pode usar uma escova ou um pente para modelar o cabelo.

**Difusor de volume**

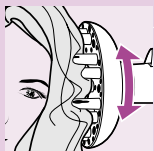
O difusor de volume foi especialmente concebido para secar de forma suave tanto cabelos lisos como cabelos encaracolados ou ondulados.

- O difusor de volume emite um fluxo de ar suave e permite dar volume e movimento ao cabelo.
- 1** Ligue o difusor, encaixando-o no secador e alinhando as setas do difusor com a barra. Para desmontar, simplesmente puxe-o para fora.





- ▶ Para dar volume às raízes, introduza os dentes do difusor no cabelo de modo a tocarem o couro cabeludo.

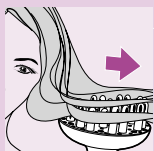


- 2 Efectue movimentos circulares com o secador para distribuir uniformemente o ar quente por todo o cabelo.



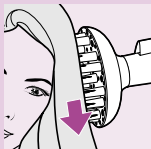
Cabelos encaracolados ou ondulados

- ▶ Quando estiver a trabalhar em cabelos ondulados ou frisados, mantenha o difusor a uma distância de 10-15 cm da cabeça para que o cabelo seque gradualmente.
 - Enquanto isso, poderá ir penteando o cabelo com a mão livre ou com um pente.
 - Também pode amachucar madeixas de cabelo na mão e moldar caracóis ou ondas enquanto o seca. Desta forma, os caracóis não descaiem nem ficam frisados.



Cabelos compridos

- ▶ Para secar cabelos compridos, estique as madeixas de cabelo sobre o difusor.



- Em alternativa, pode pentear o cabelo de cima para baixo usando os dentes do difusor.

Sugestões para modelar e secar

Temos aqui um penteado que poderá criar com facilidade e suavidade, usando o seu secador Philips Powerprotect ION. À medida que se for familiarizando com o secador, descobrirá muitas outras formas de criar grandes penteados. Basta usar a sua imaginação!

- 1** Depois de lavar e tratar o cabelo como habitualmente, seque-o ligeiramente com uma toalha, sem esfregar, e penteie cuidadosamente.
- 2** Coloque o difusor sobre o cabelo de modo que as pontas dos dentes toquem o couro cabeludo. Efectuando movimentos circulares com o difusor, o cabelo será levantado para a base do difusor e o ar que sai dos pinos secará o cabelo da raiz para cima. Assim, o cabelo ganhará mais volume. Continue a secar até que o cabelo fique seco nas raízes.
- 3** Regule o fluxo de ar para uma posição mais baixa e continue até o cabelo ficar completamente seco. Use um pente ou

uma escova para modelar o cabelo da forma pretendida.

- 4** Para criar volume nas pontas, mantenha o difusor na posição horizontal e disponha algumas madeixas de cabelo na base do difusor, entre os dentes de saída do ar, e deixe ficar durante alguns instantes. O fluxo de ar suave evitará que os caracóis ou as ondas sejam soprados e se desmanchem durante a secagem.

- 5** Termine com um fluxo de ar frio para fixar o penteado.

Regule o botão para a regulação 'Ar Frio' e direcione o fluxo de ar frio para o cabelo.

Limpeza

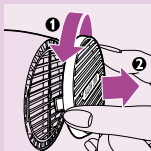
Antes de proceder à limpeza, desligue sempre da corrente.

Nunca passe o secador por água.

- Limpe o secador com um pano seco.
- Limpe os acessórios com um pano húmido ou enxaguando-os à torneira.

Retire os acessórios do secador antes de os limpar.

- A grelha de entrada do ar desmonta-se para facilitar a limpeza.



Arrumação

Antes de guardar, desligue sempre da corrente.

- Coloque o secador num local seguro e deixe-o arrefecer.
- Não enrole o fio à volta do secador.
- O secador pode ser pendurado pelo aro de suspensão.

Substituição

- Se o fio se estragar, deverá ser substituído pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações gravosas para o utilizador.
- Para verificações ou reparações, dirija-se sempre a um concessionário autorizado pela Philips. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado poderão originar situações extremamente gravosas para o utilizador.

Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver algum problema, por favor visite o endereço da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial).

Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas com o seu secador e não for capaz de os resolver através deste guia, por favor contacte o concessionário autorizado Philips mais próximo ou o Centro de Informação ao Consumidor do seu país.

Problema	Solução
O secador não funciona.	Provavelmente a tomada onde o secador está ligado não tem corrente:
	Verifique se a tomada tem corrente.
	O secador pode ter sobreaquecido e ter-se desligado automaticamente.
	Desligue o secador da corrente e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligá-lo, verifique as grelhas para se certificar que não estão obstruídas por pêlos, cabelos, etc.
	O secador pode não ser adequado para a voltagem onde está a ser ligado:
	Certifique-se que a voltagem indicada na placa de tipo do secador corresponde à corrente eléctrica local.
	O fio do secador pode estar estragado:
	Se o fio se estragar, deverá ser substituído pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações graves para o utilizador.

Giriř



Philips Powerprotect İyon sa kurutma makinesi kiřisel ihtiyalarınıza cevap verecek řekilde dizayn edilerek canlı, parlak gzel grnml salara sahip olmanızı saėlar. Negatif iyonlar statik elektriėin oluřmasını azaltarak saėınıza saėlıklı ve güzel görünüm kazandırır.

Bilimsel testler göstermiřtir ki; sürekli yüksek ısıda kurutulan saçlarda, ařın kuruluk görülebilir. Ařın kuruyan salar kalınlařır, snk ve yıpranmıř görünür. Normal sa kurutma makineleri saçı çok yüksek derecelerde (yaklařık 80°C) ısıtsada Philips Powerprotect İyon Powerprotect sistemine sahiptir. Bu sistem, 57°C'lik daha düřük bir ısıda kurutma yaparak, saın ařın ısınma riskini azaltır. Ultra güçlü hava akımıyla desteklenmiř bu teknoloji, bu cihazı tüm sa kurutma makinelerinin en hızlısı yapmaktadır. Sonuç, parlayan güzel salar!

Saç Kurutma cihazı ve diėer Philips güzellik ürünleri hakkında detaylı bilgiye www.philips.com.tr web sitesinden ulařabilirsiniz.

Genel tanım (řek. I)

- A** Hava giriř deliėi
- B** Isı ayarları için dönen dėme
 - ☉ abuk-Kurutma ayarı
 - ☼ Koruma ayarı
 - ☼ Ilık ayar
- C** Hava akımı ve açma/kapama sürgüsü
 - ○ = kapalı

- I = Şekil vermek için özel olarak tasarlanmış düşük hava akımı
- II = Kurutmak ve şekil vermek için orta hava ayan
- III = Hızlı kurutma için ultra güçlü hava akımı
- D** Asma halkası
- E** Hacim veren difüzör
- F** Dar fön başlığı
- G** İyon üretici
- H** Profesyonel saç bakım seti
- Yuvarlak fırça
- Tarak
- Saç klipsleri
- Kılıf

Önemli

Cihazı kullanmadan önce, kullanım ile ilgili bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.

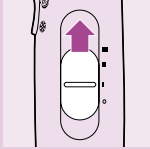
- Cihazı prize takmadan önce, cihaz üzerinde belirtilen voltajın yerel şebeke voltajıyla uygunluğunu kontrol edin.
- Elektrik kordonunu düzenli olarak kontrol edin. Cihazın elektrik kordonu, fişi veya kendisi hasar görürse kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kordonu herhangi bir şekilde zarar görmüşse, yalnız Philips orjinal cihazlar kullanılarak orjinal parçaları ile yetkili Philips servislerinde değiştirilmelidir.
- Bu cihazı sudan uzak tutun! Bu ürünü banyo, lavabo vb. suyla dolu yerlerin yakınında veya

üzerinde kullanmayın. Eğer banyoda kullanırsanız, cihaz kapalı olduğunda dahi, suya yakın olması belirli bir risk oluşturacağından, kullanım sonrasında cihazın fişini çekin.

- İleri güvenlik önlemleri için, elektrik devresine, banyoyu destekleyen 30mA'i geçmeyen alternatif bir çalışma akımıyla, alternatif bir akım cihazı (RCD) kurmanızı tavsiye ederiz. Tavsiye için elektrikçinize danışın.
- Cihazı çocukların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun.
- Hava giriş deliklerini her zaman açık tutun.
- Cihaz aşırı ısınırsa, otomatik olarak kapanacaktır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Fişi prize takmadan önce, giriş deliğinin toz zerrecikleri, saç vb. ile tıkalı olmadığından emin olun.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda mutlaka kapatın.
- Kullanımdan sonra her zaman cihazı kapatın.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- Bu saç kurutma cihazını kullanırken karakteristik bir koku duyacaksınız. Bu koku iyonlar oluşurken çıkarılan kokudur. Ve insan vücudu için zararlı değildir.
- İyon üreticiyi metal cisimlere değdirmeyin.

Cihazın Kullanımı

Kurutma



1 Cihazın fişini duvar prizine takın.

2 İstenilen ayarı seçerek cihazı çalıştırın:

○ = Kapalı

I = Şekil vermek için özel olarak tasarlanmış düşük hava akımı

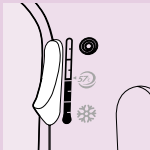
II = Kurutmak ve şekil vermek için orta hava akımı

III = Hızlı kurutma için ultra güçlü hava akımı

İyonlar otomatik olarak oluşur.

3 Döner düğmeye basarak istenilen hava ayarını seçin.

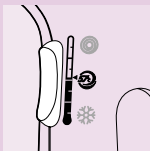
Çabuk-kurutma ayarı



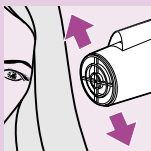
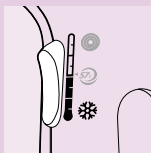
☉ Çabuk-Kurutma ayarı, duş sonrası ıslak saçlarınızı çabucak kurutmanızı sağlar.

Çabuk-Kurutma ayarının, duş sonrası ıslak saçlarınızı kurutma işlemini hızlandırmak amacıyla ve saç hemen hemen kurumaya başladığında, aşırı kuruma riskini azaltmak için Koruma ayarını kullanmanız tavsiye edilir.

Koruma ayarı



☼ Koruma ayarı 57°C'lik ısıda hafif kurutma işlemi yapar.



Ilık ayar

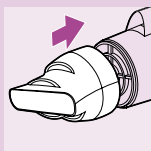
D ❄️ Ilık ayar, yarattığınız şekli korur, sabitler. Saçınızın şeklini uzun süre koruması için, dönen düğmeyi Ilık ayarına getirin ve verdiğiniz şekli korumak için, saçınıza ılık hava akımı doğrultun.

- 4** Saçınızı, cihazı saçınızdan kısa bir mesafede uzak tutarak, dairesel hareketler yaparak kurutun.
- 5** Ultra-hızlı kurutma için, Çabuk-Kurutma ayarına uygun olarak en yüksek hava akımı hızını (III) seçin.
- 6** Kısa saç kurutmak veya saçınıza şekil vermek için, düşük hava akımı hızını (I-II) seçin.

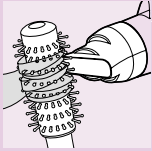
Aparatlar

Dar Fön Başlığı

Dar fön başlığı, hava akımını saçınıza şekil verdiğiniz fırça veya tarağa direkt olarak yöneltmenizi sağlar.



- 1** Dar Fön Başlığını kolaylıkla cihaza bastırarak takabilirsiniz. çekerek cihazdan ayırabilirsiniz.
- 2** Hava akımı sürgüsünü I, II veya III pozisyonuna getirerek cihazı çalıştırın.



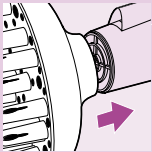
- 3** Saçınızı dar fön başlığı ile kuruturken, saçınıza şekil vermek için fırça veya tarak kullanabilirsiniz.

Hacim veren difüzör

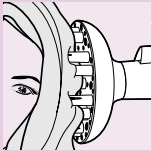


Hacim veren difüzör, düz ve kıvrıkcık veya dalgalı saçları kurutmak için özel olarak geliştirilmiştir.

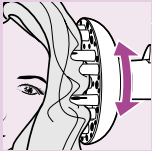
- Hacim veren difüzör, hafif bir hava akımı üfleyerek saçınıza hacim ve canlılık kazandırır.



- 1** Difüzörü basitçe iterek cihaza takın. Difüzör ve cihazın ucunda bulunan okları aynı hizaya getirin. Yerinden çıkarmak için çekin.



- Saç diplerine hacim vermek istediğinizde cihazı difüzör iğneleri başınıza değecek şekilde saçınıza tutunuz.



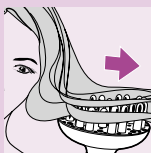
- 2** Ilık havayı eşit olarak saçta dağıtmak için, cihazla beraber dairesel hareketler uygulayın.



Kıvırcık veya dalgalı saç

- Kıvırcık ve dalgalı saçlara şekil verirken, saçı kademe kademe kurutmak için, difüzörü başınızdan 10-15 cm uzakta tutun.
 - Aynı anda, saçınıza serbest kalan elinizle veya bir tarakla şekil verebilirsiniz.
 - Saçınızı tutamlar halinde de difüzörün içine koyarak kurutabilirsiniz. Böylece sık ve uzun süre dayanan bukleler/dalgalar elde edebilirsiniz.

Uzun Saç



- Uzun saç kurutmak için, saç tutamlarını difüzör üzerinde yayabilirsiniz.



- Alternatif olarak, difüzörün çubukları ile saçı aşağı doğru tarayarak kurutabilirsiniz.

Şekil verme ve kurutma için ipuçları

İşte, Philips Powerprotect İyon saç kurutma makinesiyle kolayca yaratabileceğiniz saç şekillerinden biri. Cihaza alışmaya başladıkça, mükemmel şekiller yaratmak için daha bir çok yol olduğunu keşfedeceksiniz. Sadece yaratıcılığınızı kullanın!

- 1** Saçınızı her zamanki gibi yıkayıp kremledikten sonra, bir havlu ile saçınızdaki ıslaklığı alın ve tarakla dikkatlice tarayın.
- 2** Difüzörü saçlarınıza, iğne uçları kafa derinize değecek şekilde yerleştirin. Difüzör ile dairesel hareketler yapmak, saç difüzörün tabanına doğru kaldırarak ve iğne hava girişlerinin saç kökünden yukarıya doğru kurutmasını sağlayacaktır. Bu saçınıza daha çok hacim katacaktır. Saçlarınız köklerine kadar kuruyuncaya dek kurutma işlemine devam edin.
- 3** Hava akımını daha düşük bir pozisyona getirin ve saçınız tamamen kuruyuncaya kadar kurutmaya devam edin. Kurutma esnasında, saçınıza istenildiği gibi şekil vermek için tarak veya fırça kullanın.
- 4** Saç diplerinde hacim yaratmak için, difüzörü yatay pozisyonda tutun ve difüzörün tabanına iğne hava delikleri arasına bir tutam saç yerleştirin ve bir süre orada bırakın. Hafif hava akımı, kurutma esnasında dalgalarınızın şeklinin bozulmasına engel olacaktır.
- 5** Verdiğiniz şekli korumak için, kurutma işlemi ılık hava akımıyla bitirin. Dönen düğmeyi, ılık ayarına getirin ve verdiğiniz şekli korumak için saçınıza ılık hava akımı doğrultun.

Temizleme

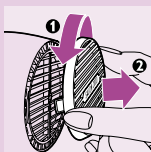
Cihazı temizlemeden önce, her zaman fişini prizden çekin.

Cihazı asla su ile durulamayın.

- Cihazı kuru bir bezle silerek temizleyebilirsiniz.
- Aparatları nemli bir bezle silerek veya musluk suyu altında yıkayarak temizleyin.

Temizlemeden önce aparatları cihazdan ayırın.

- Kolay temizlik için, çıkartılabilir hava giriş deliği.



Saklama

Cihazı saklamadan önce, her zaman fişini prizden çekin.

- Cihazı güvenli bir yere koyun ve soğumaya bırakın.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihaz asma halkasından asılarak saklanabilir.

Değiştirme

- Cihazın elektrik kordonu herhangi bir şekilde zarar görmüşse, yalnız Philips orjinal cihazlar kullanılarak orjinal parçaları ile yetkili Philips servislerinde değiştirilmelidir.
- Cihazın kontrolü veya tamirati için, her zaman yetkili bir Philips servis merkezine götürün.

Yetkili olmayan kişilerce yapılan tamirat,
kullanıcı için tehlikeli durumlara sebep olabilir.

Garanti & servis

Bir bilgiye ihtiyacınız olursa veya bir probleminiz olursa, lütfen **www.philips.com.tr** adresinden Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Tüketici Danışma Merkezini arayın. Telefon numarasını Uluslararası Garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Tüketici Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips bayinize baş vurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım Servis Departmanı BV ile iletişim kurun. 0800 261 33 02

Sorun giderme

Saç şekillendirme cihazınızla sorun yaşarsanız ve bu sorunları aşağıdaki sorun giderme rehberiyle çözüme ulaştıramazsanız, lütfen en yakın Philips servis merkeziyle veya ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime kurun.

Sorun	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihazın bağlandığı priz çalışmıyor olabilir:
	Prizin çalışıyor olduğundan emin olun.
	Cihaz aşırı ısınmış ve kendiliğinden kapanmış olabilir:
	Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Cihazın fişini tekrar prize takmadan önce, giriş deliklerinin saç veya tozdan tıkanmadığından emin olun.
	Cihaz bağlı bulunduğu voltajla uygunluk sağlamıyor olabilir:
	Cihazı prize takmadan önce, cihazın model plakasında belirtilen voltajın yerel şebeke voltajıyla uygunluğunu kontrol edin.
	Cihazın elektrik kordonu hasar görmüş olabilir:
	Cihazın elektrik kordonu herhangi bir şekilde zarar görmüşse, yalnız Philips orijinal cihazlar kullanılarak orijinal parçaları ile yetkili Philips servislerinde değiştirilmelidir.









www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222 002 60601